



Chan 9495

JOHN FIELD

PIANO CONCERTOS

NO. 3 IN E FLAT MAJOR

NO. 5 IN C MAJOR

'L' INCENDIE PAR L'ORAGE'

VOL. 3

CHANDOS



MÍCEÁL O'ROURKE LONDON MOZART PLAYERS MATTHIAS BAMERT



Mary Evans Picture Library

John Field

John Field (1782–1837)

Piano Concerto No. 5, 'L'incendie par l'orage' 27:23

in C major · C-Dur · ut majeur

- | | | | |
|---|-----|------------------|-------|
| 1 | I | Allegro moderato | 17:16 |
| 2 | II | Adagio – | 2:13 |
| 3 | III | Rondo: Allegro | 7:48 |

Piano Concerto No. 3 32:31

in E flat major · Es-Dur · mi bémol majeur

- | | | | |
|---|-----|-------------------------|-------|
| 4 | I | Allegro moderato | 16:37 |
| 5 | II | Cantabile | 3:44 |
| 6 | III | Rondo: Tempo di Polacca | 12:03 |

TT 60:04

Míceál O'Rourke

London Mozart Players

David Juritz, leader

Matthias Bamert

John Field: Piano Concertos

John Field was born in Dublin in July 1782. Early in life he showed exceptional musical ability and at the age of nine made his public debut as a pianist. In the following year he and his family moved to London where he was placed in the care of Muzio Clementi, the immensely talented composer, pianist and teacher who was later to be closely involved with the manufacture of pianos and the publication of music. At the age of seventeen Field performed the first of his seven piano concertos to great acclaim. Three years later he accompanied Clementi on an extended journey through Paris and Vienna and on to Russia where he was to settle permanently, soon making a name for himself both in St Petersburg and in Moscow.

Piano Concerto No. 5, 'The Blazing Storm'

This, one of the most colourful of all piano concertos, was inspired by the continuing success of a concerto subtitled *The Storm* written in 1798 by the German born composer and pianist Daniel Steibelt who now also lived and worked in St Petersburg. Though Field and Steibelt were apparently on

friendly terms, there was inevitably some rivalry and Field's new concerto, begun in 1815, was calculated to outdo the programmatic effects of the earlier work. There is also a musical nod in the direction of Beethoven's *Pastoral* Symphony which had appeared seven years before.

All three movements of this Concerto are in C major and the two principal themes of the *Allegro moderato* are both gentle and lyrical, giving no hint of the drama to come. The first section of the movement is rounded off with a brief passage similar to one in the famous Nocturne No. 5 (a version of which is heard on this disc in the slow movement of the Third Concerto). Only when the development section is well under way do rumbles of thunder on the timpani foreshadow the eruption of a storm. There are some exciting sound effects suggesting lightning, downpours of rain and gusts of wind. At one moment an unexpected harmonic digression is pointed by an enormous crash on the tam-tam, an instrument heard in no other piano concerto. Public sensitivity to the idea of fire and

destruction at this period was acute following Napoleon's invasion of Moscow three years earlier, so this episode could have sent shock waves through Field's Russian audiences.

After the storm and the resulting conflagration have subsided there is one more feature of unusual interest in the movement – a cadenza which is largely accompanied by the orchestra rather than being left to the soloist. In the solo part here the left hand remains crossed over the right for much of the time, one of many technical difficulties which abound in this movement. The cadenza ends with a rapid scale in three-note chords, a daunting challenge which also occurs elsewhere in the work.

The brief orchestral *Adagio* which follows consists of a hymn-like melody played on the clarinet. Just before the end, in a short pause between phrases, the piano enters with a quick flurry of notes but soon breaks off as if embarrassed. The orchestra then continues serenely, leading without a break into the *Allegro*, a rondo with a light-hearted theme announced on the piano after soft strokes on the timpani. The second theme has a delightful chiming quality, and midway through the movement, in a pastoral interlude, wind instruments contribute bird-like effects over a drone bass. The piano joins

in with decoration in the high treble, and after a brief digression to the minor key, the music seems to be almost lulled into sleep. It awakes for a final reminder of both themes and ends cheerfully.

Piano Concerto No. 3

This work, dedicated to Clementi, was almost certainly written before Piano Concerto No. 2. It is closer in style to the First Concerto, is scored for similar orchestral forces, and is in the same key, E flat major.

The *Allegro moderato* opens with a beautiful and wistful orchestral theme which eventually leads to a second group of lyrical ideas. The piano makes a declamatory entrance then the majority of the movement is taken up with felicitous and expressive passage work which passes through a wide range of major and minor keys.

It is known that Field would have played one of his nocturnes as a slow movement for this Concerto, and for the present recording his orchestral arrangement of the early Nocturne in B flat has been used. This is, if anything, even more beautiful than the solo piano version – a serenade tinged with melancholy.

The finale is marked *Tempo di polacca*,

literally in the manner of a polonaise, the stylized dance, originally of Polish origin, which found its way into baroque suites and was popular at balls and courtly occasions. Marked to be played expressively and with delicacy, the elegant, good humoured theme is followed by playful passage work, no later theme emerging to challenge the supremacy of the first. But one central episode is especially memorable: a momentary silence is followed by sober orchestral chords, the key changes and the tempo slackens. The piano, using the soft pedal, now decorates a slowly moving orchestral melody. One contemporary musician recalled that this passage 'went straight to the heart... the listeners wept... for Field alone could sing so beautifully'. After this tranquil episode the polonaise theme eventually returns and a brief jovial tutti ends the Concerto.

© 1996 Eve Barsham

Mícheál O'Rourke studied music in Dublin, Paris and Antwerp. He has performed throughout Europe, Russia, the USA, China and the Middle East. As a concerto soloist he performs with many of the world's leading orchestras playing a repertory which includes the complete concerto cycles of Mozart and

Beethoven, all the major romantic concertos and many twentieth-century pieces. He gave the first performances in Russia of both the Britten and Lutoslawski Concertos.

In recognition of 'outstanding Chopin performances', he was awarded the Frédéric Chopin Medal at Zelazowa Wola – the composer's birthplace.

Festival appearances include the Leningrad 'White Nights Meetings', Paris Chopin Festival, Festival in Great Irish Houses and the Wexford Festival.

The **London Mozart Players** is Britain's longest-established chamber orchestra. Founded in 1949 by Harry Blech (now the orchestra's Conductor Laureate), the London Mozart Players has a worldwide reputation for its outstanding and insightful performances and recordings of its core repertoire – the music of Mozart, Haydn and Beethoven plus other composers of the late eighteenth and early nineteenth centuries. The London Mozart Players also regularly plays music of this century and has commissioned and given the first performances of many works by British composers. Since 1993 Matthias Bamert has been the orchestra's Music Director and Howard Shelley is Principal Guest Conductor.

Matthias Bamert's reputation in the big, romantic repertoire, his championship of new music and innovative programming have garnered international praise. He has been Director of the prestigious Luzern Festival since 1992 and Music Director of the London Mozart Players since 1993–94. Matthias Bamert's conducting career began as an apprentice to George Szell and later as Leopold Stokowski's assistant. Posts have included

Resident Conductor of the Cleveland Orchestra, Music Director of the Swiss Radio Orchestra, Principal Guest Conductor of the Scottish National Orchestra.

He works regularly with the London Philharmonic, the Philharmonia and the BBC Symphony and appears each year at the Proms. A busy schedule of international guest engagements takes him to Europe, the USA, Canada, Australia and the Far East.

John Field: Klavierkonzerte

Der 1782 in Dublin geborene John Field erwies sich schon in frühester Jugend als überaus musikalisch. Mit neun Jahren debütierte er öffentlich als Pianist. Im darauffolgenden Jahr übersiedelte er mit seiner Familie nach London und wurde ein Schüler des hochbegabten Komponisten, Pianisten und Lehrers Muzio Clementi, der sich später eingehend mit dem Klavierbau und Verlagswesen befaßte. Als 17-jähriger spielte Field mit großem Erfolg das erste seiner sieben Klavierkonzerte. Drei Jahre lang reiste er mit seinen Lehrern Clementi über Paris und Wien nach Rußland, wo er sich endgültig niederließ und bald in St. Petersburg und Moskau berühmt wurde.

Klavierkonzert Nr. 5

Dieses Werk, eines der anschaulichsten der Gattung, verdankt seine Inspiration dem anhaltenden Erfolg eines 1798 entstandenen Programmstücks mit dem Untertitel *L'orage* (Sturm) aus der Feder des deutschen Komponisten und Pianisten Daniel Steibelt, der ebenfalls in St. Petersburg tätig war. Die beiden Musiker standen angeblich auf gutem

Fuß, aber eine gewisse Rivalität war unvermeidlich; Fields neues Konzert, an dem er 1815 zu arbeiten begann, zielte darauf ab, die tonmalerischen Effekte des älteren Werks zu übertreffen. Es hat auch gewisse Anklänge an Beethovens sieben Jahre zuvor erschienene Sinfonie *Pastorale*.

Sämtliche drei Sätze stehen in C-Dur; die beiden sanft lyrischen Hauptthemen des *Allegro moderato* geben kein Anzeichen des drohenden Sturms zu erkennen. Die Passage, die den ersten Abschnitt des Satzes beschließt, ist dem berühmten Nocturne Nr. 5 nicht unähnlich (das auf der vorliegenden CD bearbeitet als langsamer Satz des Dritten Klavierkonzerts erklingt). Erst im Verlauf der Durchführung warnen Paukenwirbel vor dem heranziehenden Ungewitter. Erregende Klangeffekte malen Blitz, Regengüsse und Windstöße. An einer Stelle lenkt ein gewaltiger Schlag auf dem Tamtam, einem Instrument, das in keinem einzigen anderen Klavierkonzert vorkommt, die Aufmerksamkeit des Hörers auf eine unvermutete harmonische Ausweichung. Drei Jahre nach Napoleons Rußland-

Kampagne reagierte das Publikum gewiß sehr empfindlich auf die Vorstellung von Brand und Verheerung, also löste diese Episode bei Fields russischen Zuhörern vielleicht einen Schock aus.

Nach dem Sturm und Flammenmeer enthält der Satz noch einen fesselnden Abschnitt: eine nicht dem Pianisten allein überlassene, sondern weitgehend vom Orchester begleitete Kadenz. Eines der zahlreichen technischen Probleme im Solopart ist das anhaltende Übergreifen der linken Hand über die Rechte. Die Kadenz endet mit einer hurtigen Dreiklangsskala, einer haarsträubenden Herausforderung, die in diesem Werk mehrmals erscheint.

Das anschließende kurze *Adagio* im Orchester besteht aus einer Art Hymne, die von der Klarinette vorgetragen wird. Fast am Ende greift das Klavier in einer kurzen Pause zwischen zwei Phrasen mit einer hastigen Folge von Noten ein, bricht aber bald ab, als sei ihm der Einwurf peinlich. Das Orchester spielt gelassen weiter und leitet pausenlos in das *Allegro* über, ein Rondo mit einem heiteren, vom Klavier angeführten Thema, das leise Paukenschläge verkünden. Das Nebenthema erinnert ganz reizend an Glockengeläute, und in einem idyllischen Zwischenspiel in der Mitte des Satzes klingen

Bläser über einem Bordun wie Vögel. Das Klavier trägt seine Verzierungen im höchsten Diskant bei; es folgt ein kurzer Abstecher nach Moll, die Musik versinkt scheinbar beinahe in Schlaf, wacht aber wieder auf, um den Hörer noch einmal an die beiden Themen zu erinnern, und geht munter zu Ende.

Klavierkonzert Nr. 3

Dieses Clementi gewidmete Werk entstand wahrscheinlich vor dem Klavierkonzert Nr. 2. Stilistisch ist es dem Ersten näher, erfordert einen ähnlichen Orchesterapparat und steht in derselben Tonart, Es-Dur.

Das Orchester eröffnet das *Allegro moderato* mit einem schönen, wehmütigen Thema, das schließlich in eine zweite, lyrische Themengruppe mündet. Nach dem deklamatorischen Einsatz des Klaviers besteht der Satz überwiegend aus geschickten, ausdrucksstarken Passagen, die eine ganze Reihe von Dur- und Molltonarten durchwandern.

Es steht fest, daß Field eines seiner Nocturnes (er gilt als der "Erfinder" der Gattung) als langsamen Mittelsatz des Konzerts gespielt hätte. In der vorliegenden Einspielung fiel die Wahl auf ein Frühwerk, das Nocturne in B-Dur, das in der Bearbeitung

für Orchester womöglich noch schöner ist als in der Originalfassung für Klavier – eine melancholisch angehauchte Serenade.

Das Finale trägt die Vortragsanweisung *Tempo di polacca*, also nach Art einer Polonaise. Dieser stilisierte, schon in den Suiten des Barocks zu findende Tanz polnischer Herkunft war bei Bällen und höfischen Veranstaltungen sehr beliebt. Der Satz muß ausdrucksvoll und duftig gespielt werden; dem eleganten, heiteren Thema, dessen Vorrangstellung von keinem Nebenthema angefochten wird, folgt munteres Passagenspiel. Hervorzuheben ist eine Episode in der Mitte des Satzes: Einer kurzen Pause folgen gemessene Akkorde im Orchester, eine neue Tonart und ein gemäßigteres Tempo. Das Klavier verziert unter Verwendung der Verschiebung eine getragene Orchestermelodie. Ein zeitgenössischer Musiker entsann sich, daß diese Partie “direkt ins Herz drang... die Zuhörer weinten... denn niemand konnte so herrlich singen wie Field”. Nach dieser geruhsamen Episode kehrt das Polonaisenthema wieder und ein kurzes, freudiges Tutti beschließt die Komposition.

© 1996 Eve Barsham
Übersetzung: Gery Bramall

Mícheál O'Rourke studierte Musik in Dublin, Paris und Antwerpen. Er ist als Konzertpianist mit zahlreichen der führenden Orchester in vielen Teilen Europas, in Rußland, den USA, China und dem Mittleren Osten aufgetreten. Sein Repertoire umfaßt die gesamten Klavierkonzerte von Mozart und Beethoven, alle bedeutenden Konzerte der romantischen Periode und viele Werke des 20. Jahrhunderts. In Rußland gab er die dortige Erstaufführung von Britten und Lutoslawskis Klavierkonzerte.

In Anerkennung seiner “hervorragenden Chopin-Interpretationen” wurde ihm in Zelazowa-Wola, dem Geburtsort Chopins, die Frédéric-Chopin-Medaille verliehen.

Mícheál O'Rourke ist bei zahlreichen Musikfestspielen aufgetreten, darunter den “Weißen Nächten” von Leningrad, den Pariser Musikfestspielen, dem Festival in Great Irish Houses und dem Wexford Festival.

Die **London Mozart Players**, gegründet von Harry Blech (dem jetzigen Ehrenpräsidenten) im Jahr 1949, ist das älteste britische Kammerorchester. Als Orchester von internationalem Rang ist es für seine hervorragenden, sensiblen Interpretationen, einschließlich vieler Plattenaufnahmen, von Mozart, Haydn und Beethoven – die das

Kernrepertoire bilden – aber auch von anderen Komponisten des ausgehenden achtzehnten und frühen neunzehnten Jahrhunderts bekannt. Doch das Orchester spielt auch Musik des zwanzigsten Jahrhunderts und hat mehrere Werke zeitgenössischer britischer Komponisten in Auftrag gegeben und zur Erstaufführung gebracht. Seit 1993 ist Matthias Bamert Musikdirektor und Howard Shelley Erster Gastdirigent.

Matthias Bamert hat als Interpret eines großen, romantischen Repertoires sowie als Pionier zeitgenössischer Musik und unkonventioneller Konzertprogrammierung einen internationalen Ruf. Er ist seit 1992 Direktor der Luzerner Festspiele und seit

1993/94 Musikdirektor der London Mozart Players. Seine Laufbahn als Dirigent begann er als “Lehrling” bei George Szell und später als Assistent Leopold Stokowskis. Im Laufe der Jahre war er Residenzdirigent des Cleveland Orchestra, Musikdirektor des Schweizerischen Rundfunk-Sinfonieorchesters und Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra.

Matthias Bamert tritt regelmäßig mit dem London Philharmonic Orchestra, der Philharmonia und dem BBC Symphony Orchestra und jährlich bei den Promenade Concerts der BBC auf. Im Rahmen von Gastengagements dirigiert er außer in Europa auch in den USA, in Kanada, Australien und dem Fernen Osten.

Chandos ist bestrebt, in technischer Hinsicht immer an der Spitze zu liegen. Wir benutzen deshalb seit einiger Zeit das 20-bit-Einspielungsverfahren, dessen dynamischer Bereich bis zu 24dB größer ist als beim herkömmlichen 16-bit-Verfahren und das eine 16mal bessere Trennschärfe hat. Dank dieses Fortschritts kommt jetzt die natürliche Klarheit und das besondere Ambiente des “Chandos-Klangs” noch besser zur Geltung.

John Field : Concertos pour piano

John Field naquit à Dublin en juillet 1782. Très tôt, il fit preuve d'un talent musical exceptionnel, et donna son premier récital de piano en public dès l'âge de neuf ans. L'année suivante, il vint s'installer à Londres avec sa famille. On le confia alors à Muzio Clementi, le très talentueux compositeur, pianiste et professeur qui par la suite s'intéressa de très près à la facture de piano et à l'édition musicale. A l'âge de dix-sept ans, Field joua le premier de ses sept concertos pour piano et remporta un très grand succès. Trois ans plus tard, il accompagna Clementi dans un long voyage qui les menèrent de Paris à Vienne et jusqu'en Russie où Field s'installa et se fit rapidement un nom à Saint-Petersbourg et à Moscou.

Concerto pour piano no 5, "L'incendie par l'orage"

Cette œuvre, qui parmi tous les concertos est l'un des plus hauts en couleurs, fut inspirée par le succès continu d'un concerto intitulé *L'orage*, composé en 1798 par le pianiste et compositeur allemand Daniel Steibelt qui vivait et travaillait également à Saint-Petersbourg. Bien qu'il semble que Field et

Steibelt fussent en termes amicaux, il existait inévitablement un rapport de rivalité entre eux, et le nouveau concerto de Field, commencé en 1815, fut conçu pour surpasser les effets à programme de l'œuvre de Steibelt. On peut également y trouver un signe musical en direction de la Symphonie *Pastorale* de Beethoven, écrite sept années plus tôt.

Les trois mouvements de ce Concerto sont en ut majeur. Les deux thèmes principaux de l'*Allegro moderato* sont tendres et lyriques, et ne laissent rien présager du drame à venir. La première section du mouvement s'achève par un bref passage semblable au célèbre Nocturne no 5 (dont on peut entendre ici une version dans le mouvement lent du Troisième concerto). C'est seulement quand le développement est bien en place que surgissent des grondements de tonnerre aux timbales qui préludent à l'explosion d'une tempête. On entend quelques sonorités passionnantes suggérant les éclairs, l'eau tombant à verse et les rafales de vent. A un certain moment, une modulation harmonique inattendue est soulignée par le fracas immense d'un tam-tam, instrument que l'on ne

rencontre nulle part ailleurs dans un concerto pour piano. La sensibilité du public à l'idée du feu et de la destruction était très aiguë à cette époque puisque Napoléon avait envahi Moscou trois ans auparavant; aussi cet épisode aurait pu créer un véritable remous d'indignation chez les auditeurs russes de Field.

Après que la tempête et la conflagration qui en résulte se sont apaisées, il y a un autre aspect inhabituel intéressant dans ce mouvement: cadence accompagnée en grande partie par l'orchestre plutôt que confiée au seul soliste. Dans la partie du piano, la main gauche ne cesse pratiquement pas de croiser la main droite; ce croisement de mains est l'une des multiples difficultés techniques qui abondent dans ce mouvement. La cadence se termine par une rapide gamme en accords de trois notes, un défi décourageant qui se reproduit ailleurs dans l'œuvre.

Le bref *Adagio* orchestral qui suit est constitué d'une mélodie à la manière d'un hymne jouée par la clarinette. Juste avant la fin, dans une courte pause entre les phrases, le piano fait une entrée avec un tourbillon de notes mais s'interrompt rapidement, comme embarrassé. L'orchestre poursuit sereinement, et mène sans interruption à l'*Allegro*; celui-ci est un rondo avec un thème enjoué annoncé

par le piano après quelques caresses légères aux timbales. Le second thème possède un caractère de carillon charmant, tandis qu'au cours d'un interlude pastoral au milieu du mouvement, des instruments à vent font entendre comme des chants d'oiseaux au-dessus d'un bourdonnement de basse. Le piano se joint à eux avec des ornements dans le registre aigu, et après une brève digression dans le ton mineur, la musique semble presque endormie par ce bercement. Mais elle se réveille pour un dernier rappel des deux thèmes et s'achève dans la joie.

Concerto pour piano no 3

Dédié à Clementi, il fut très probablement écrit avant le Concerto pour piano no 2. En effet, il est plus proche du style du Premier concerto, possède une instrumentation semblable, et est écrit dans la même tonalité de mi bémol majeur.

L'*Allegro moderato* s'ouvre par un beau et mélancolique thème joué par l'orchestre qui mène à un second groupe d'idées lyriques. Le piano fait une entrée déclamatoire, puis la majorité du mouvement est emportée par des figurations pleines de félicité et d'expression qui traversent un large éventail de tonalités majeures et mineures.

On sait que Field joua l'un de ses

nocturnes comme mouvement lent de ce Concerto. Aussi, pour le présent enregistrement, on a choisi d'utiliser son arrangement pour orchestre du Nocturne en si bémol majeur écrit plus tôt. Le résultat est encore plus magnifique, si cela est possible, que dans la version originale pour piano – une sérénade teintée de mélancolie.

Le finale porte l'indication *Tempo di polacca*, littéralement "à la manière d'une polonaise". La polonaise est une danse stylisée, originaire de Pologne, qui trouva place dans les suites baroques et qui était populaire dans les bals et les festivités de cours. Devant être joué avec expression et délicatesse selon l'indication de la partition, le thème élégant et de bonne humeur est suivi par un passage enjoué, mais aucun second thème ne vient défier la suprématie du premier. Cependant, un passage central est particulièrement mémorable: un silence momentané est suivi par des accords sobres joués par l'orchestre, la tonalité change et le tempo s'alanguit; le piano, utilisant la pédale douce, orne une mélodie lente et émouvante de l'orchestre. Un musicien de l'époque raconta que ce passage "vous pénétrait directement le cœur... les auditeurs pleuraient... en effet, seul Field était capable de chanter de manière si admirable". Le

thème de la polonaise revient après cet épisode de calme, et le Concerto s'achève par un tutti bref et jovial.

© 1996 Eve Barsham

Traduction: Francis Marchal

Míceál O'Rourke qui a étudié la musique à Dublin, Paris et Anvers a donné des concerts dans toute l'Europe, en Russie, aux USA, en Chine et au Moyen-Orient. En tant que soliste interprète de concertos, il se produit avec un nombre des plus grands orchestres du monde, jouant un répertoire qui inclut les intégrales des cycles de concertos composés par Mozart et par Beethoven, tous les grands concertos romantiques et de nombreuses pièces du vingtième siècle. C'est lui qui a donné les premières en Russie des concertos de Britten et de Lutoslawski.

En reconnaissance des interprétations hors du commun qu'il a données de Chopin, il a reçu le médaille Frédéric Chopin à Żelazowa Wola, ville natale du compositeur.

Au nombre de ses apparitions dans le cadre de festivals figurent les "Rencontres des nuits blanches" de Leningrad, le Festival Chopin de Paris, le Festival in Great Irish Houses (ayant pour cadre les grandes demeures d'Irlande) et le Festival de Wexford.

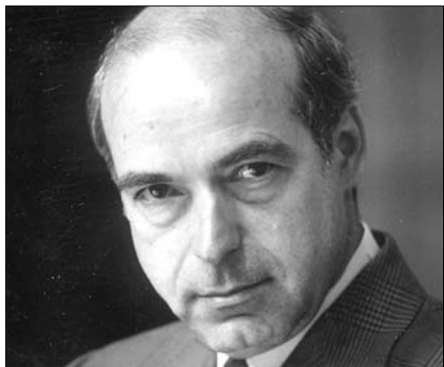
The **London Mozart Players** est l'orchestre de chambre le plus anciennement établi de Grande-Bretagne. Fondé en 1949 par Harry Blech (actuellement, son chef lauréat), le London Mozart Players a acquis une réputation internationale du fait des remarquables interprétations et enregistrements pleins de finesse qu'il a effectués de son répertoire principal – les musiques de Mozart, de Haydn et de Beethoven, plus celles d'autres compositeurs de la fin du dix-huitième siècle et du début du dix-neuvième siècle. Le London Mozart Players qui joue aussi régulièrement de la musique de ce siècle a commandé et donné les premières de nombreuses œuvres de compositeurs britanniques. Depuis 1993, Matthias Bamert est le directeur musical de l'orchestre tandis que Howard Shelley en est le principal chef invité.

La réputation qu'a acquise **Matthias Bamert** dans le domaine du grand répertoire

romantique, sa prise de position en faveur de la musique nouvelle et des programmes innovateurs ont recueilli des éloges à l'échelon international. Il est directeur du prestigieux Festival de Luzerne depuis 1992 et directeur musical des London Mozart Players depuis 1993/94. Matthias Bamert a commencé sa carrière de chef comme élève de George Szell et plus tard comme assistant de Leopold Stokowski. Parmi les postes qu'il a occupé figurent ceux de Chef en résidence de l'Orchestre de Cleveland, de Directeur musical de l'Orchestre de la radio suisse, de Principal chef invité du Scottish National Orchestra.

Matthias Bamert qui travaille régulièrement avec l'Orchestre philharmonique de Londres, le Philharmonia et l'Orchestre symphonique de la BBC, fait chaque année une apparition aux Proms. Un programme chargé d'engagements en tant que chef invité l'emmène en Europe, aux Etats-Unis, au Canada, en Australie et en Extrême-Orient.

La politique de Chandos qui se veut à la pointe de la technologie est à présent favorisée par le recours aux enregistrements 20-bits. La dynamique du 20-bits est largement supérieure – jusqu'à 24dB – et atteint 16 fois la résolution des enregistrements standards 16-bits. Ces perfectionnements permettront à nos auditeurs d'apprécier davantage la limpidité et la chaleur du "son Chandos".



Matthias Bamert

Katie Vandeyck

Also available on Chandos

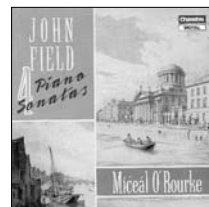
Field
Piano Concertos
Vol. I
Chan 9368



Field
Piano Concertos
Vol. II
Chan 9442



Field
Four Sonatas
Chan 8787



Field
Field Rediscovered
16 piano pieces
Chan 9315



Field
Complete Nocturnes
Chan 8719/20



We would like to keep you informed of all Chandos' work. If you wish to receive a copy of our catalogue and would like to be kept up-to-date with our news, please write to the Marketing Department, Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, United Kingdom.

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details, please telephone Chandos Direct on +44 (0) 1206 225225. Fax: +44 (0) 1206 225201.
E-Mail: sales@chandos.u-net.com.

Piano supplied by Steinway & Sons.

Producer Paul Spicer

Sound engineer & editor Ben Connellan

Assistant engineer Richard Smoker

Recording venue Blackheath Concert Halls; 20–21 March 1996

Front cover *Harvesting Hay* by Desire Thomassin (Superstock)

Back cover Portrait of John Field by Stahlstich von Carl Mayer (AKG)

Design Penny Lee

Booklet typeset by Dave Partridge

© 1996 Chandos Records Ltd

© 1996 Chandos Records Ltd

Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England

Printed in the EU



Mícheál O'Rourke

Keith Saunders

FIELD: PIANO CONCERTOS 3 & 5 - O'Rourke/LMP/Bamert



CHANDOS DIGITAL

CHAN 9495

John Field (1782–1837)

Piano Concerto No. 5, 'L'incendie par l'orage' 27:23
in C major · C-Dur · ut majeur

- | | | | |
|---|-----|------------------|-------|
| 1 | I | Allegro moderato | 17:16 |
| 2 | II | Adagio – | 2:13 |
| 3 | III | Rondo: Allegro | 7:48 |

Piano Concerto No. 3 32:31
in E flat major · Es-Dur · mi bémol majeur

- | | | | |
|---|-----|-------------------------|-------|
| 4 | I | Allegro moderato | 16:37 |
| 5 | II | Cantabile | 3:44 |
| 6 | III | Rondo: Tempo di Polacca | 12:03 |

TT 60:04

Mícheál O'Rourke
London Mozart Players
Matthias Bamert

(DDD)

Chandos 20-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 20-bit recording. 20-bit has a dynamic range that is up to 24dB greater and up to 16 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

CHANDOS RECORDS LTD.
Colchester · Essex · England

© 1996 Chandos Records Ltd. © 1996 Chandos Records Ltd.
Printed in the EU

CHANDOS
CHAN 9495

CHANDOS
CHAN 9495